Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

# *Victoriano Azkueta Landeta*

# *Basauri, Bizkaia (1920)*

## Aurkibidea

## Biografia

Artunduagako baserrian jaio zen 1920. urte inguruan. Ama Artunduagakoa zuen eta aita Zaratamokoa. Euskaraz nahiko ondo egiten zuen, baina apur bat nahastuta zeukan, Basauriko gizonezko gehienen moduan. Bazekien hikaz egiten. Jose Mari Arteta eta honen andrea Juana Lejarzagaz egin zitzaion elkarrizketa.

## Zintak

### BSR-026

- **Proiektua**: Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k)**: Arretxe, Jon
- **Data**: 1990-06-01
- **Iraupena**: 48 min
- **Euskarria**: Bideo digitala
- **Kodifikatzailea**: Gisasola, Jaione
- **Emalea**: Arretxe, Jon

**BSR-027**

- **Proiektua**: Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k)**: Arretxe, Jon
- **Data**: 1990-06-01
- **Iraupena**: 48 min
- **Euskarria**: Bideo digitala
- **Emalea**: Arretxe, Jon

# Pasarteak

## 1. Lantegian gazteleraz

- **Erref**: BSR-026/002
- **Iraupena**: 0:00:48. **Hasi**: 00:13:07. **Bukatu**: 00:13:55
- **Multimedia**: audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

**Laburpena**:
Artunduagan jaioa da, aita bezala. Lantegian gazteleraz hitz egiten zuenez, euskara ahazten joan zela kontatzen du.

**Transkripzioa**
- Zu hemen jaiota...?
- Bai, bai.
- Hemen jaiota zauz zu?
- Hementxen e jaiota, nire aite be bai.
- Ama... aman partetik?
- Aman partetik Arteta, Arteta.
- A bai?
- Ibarretxe, Ibarretxe.
- Zu zara orduen Arteta Ibarretxe?
- Bai, Arteta Ibarretxe.
- Ta ordun euskera, erdi ahiztute edo zer?
- Oin ba... es que gu fabriken dana erderaz, ta gu denpora gehixena fabriken emon dogu.
- Bai?
- Bai.
- Nik berrogeita bost urte in dodaz fabriken. Bai, bai.

## 2. "Egun handia" ala domeka?

- **Erref**: BSR-026/006
- **Iraupena**: 0:01:20. **Hasi**: 00:25:39. **Bukatu**: 00:26:59
- **Multimedia**: audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena**:
Victorianok gerra garaian bizi izandako pasadizo bat kontatzen du. Lesakan igandeari "egun handia" deitzen ziotelako nahastuta ibili zela dio.

## 3. Soldadutza eta gerra garaian herritik kanpora

- **Erref**: BSR-026/008
- **Iraupena**: 0:03:33. **Hasi**: 00:30:38. **Bukatu**: 00:34:11
- **Multimedia**: audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena**:
Victorianok soldadutzako lehen hiru hilabeteak Iruñean egin zituen eta jarraian Kordobara bidali zuten. Gerra bukatu ondoren hiru urte pasa zituen Valentzian.

## 4. Kanpotarren eraginez euskara galtzen joan zen

- **Erref**: BSR-026/011
- **Iraupena**: 0:02:04. **Hasi**: 00:44:58. **Bukatu**: 00:47:02
- **Multimedia**: audioa online entzungai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena**:
Fabrikak handitu eta kanpoko jende asko etortzearen eraginez erdaldundu zen herria Jose Mariren ustez. Eskolan, nahiz eta euskaldunak izan, gazteleraz ikasi behar izaten zuten eta irakasleak ere erdaldunak izaten ziren normalean.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
*2026-11-20*

**CC-by-sa** | **Ahotsak.eus**
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com